



安全理事会

Distr.: General
5 April 2006
Chinese
Original: English

秘书长关于达尔富尔问题的每月报告

一. 引言

1. 本报告是根据安全理事会第 1556(2004) 号决议第 6、13 和 16 段、第 1564(2004) 号决议第 15 段、第 1574(2004) 号决议第 17 段和第 1590(2005) 号决议第 12 段提出的。

二. 达尔富尔缺乏安全

2. 在 3 月份，达尔富尔暴力事件频仍。据报告冲突各方，包括苏丹解放军不同派别之间发生了武装冲突。例如，据报告，2 月 11 日和 12 日苏丹解放军米尼·米纳维派和阿卜杜勒·瓦希德派在北达尔富尔州 Umm Sidir 发生了战斗。苏丹解放军人道主义协调员 Suleiman Jammous 被米纳维派扣留，后来被释放，部分原因是我的特别代表进行了干预。此外，在北海沙拜，米尼·米纳维派发动的进攻造成阿卜杜勒·瓦希德派一名指挥官丧生，四名指挥官受伤。

3. 南达尔富尔州的局势仍然高度紧张，有关部落间冲突和民兵袭击事件的报告增加。2 月 14 日，据称由政府军支持的武装部落人员袭击了 Shearia 附近位于 Reel 的一个苏丹解放军营地。同一天，苏丹解放军在 Arto 击落一架政府直升机，俘虏了一名飞行员。2 月，Shearia 的境内流离失所人员告诉联合国苏丹特派团（联苏特派团）说，他们继续遭受民兵的袭击，在主要取水点附近妇女遭到奸杀。同样，Gereida 的局势仍然紧张。2 月 16 日，武装部落人员袭击了 Gereida 东南部的多个村庄。

4. 在西达尔富尔州，由于村庄遭到袭击，境内流离失所者营地发生暴力事件，乍得武装团伙持续存在，民兵变本加厉地骚扰民众，造成平民，包括回返人员流离失所现象愈加严重。在西达尔富尔州 Jebel Marra 地区，苏丹武装部队和苏丹解放军最近发生的战斗造成该镇人口逃散殆尽。在西达尔富尔州一些地区，联合国仍保持高度安全限制措施，这对人道主义物资和人员的通行造成不利影响。



5. 在南达尔富尔州，以人道主义和商业车队为目标的劫匪活动仍然嚣张。在北达尔富尔州，人道主义车队在塔维拉-卡布卡比亚公路上多次遭遇袭击。
6. 同样在北达尔富尔州，据报告在 2 月最后一周，政府军袭击了 Haskanita 地区的多个村庄，许多村民被迫逃离。虽然无法认定伤亡情况，但初步报告显示许多村庄受到战斗的影响。
7. 1 月 31 日，在北达尔富尔州蒂内发现一架涂有“非盟驻苏特派团”字样的政府直升机。据报告，同日在西达尔富尔州扎林盖也发现涂有相同字样的飞机。2 月 7 日，在西达尔富尔州 Jebel Marra 地区，一架联合国直升机遭到枪弹射击。
8. 在本报告所述期间，在达尔富尔发生了多次抗议欧洲某些报纸刊登先知穆罕默德漫画的示威活动。2 月 2 日，在尼亚拉镇举行抗议示威的学生向丹麦和挪威非政府组织的大院和工作人员投掷石块。但是，与其他国家的抗议活动相比，苏丹发生的示威活动较为平和。

三. 人权和保护

9. 达尔富尔民众继续首当其冲受到暴力事件的影响。在最近发生的袭击村庄和境内流离失所者安置点的过程中，平民被打死打伤，同时性别暴力行为仍然时常发生。与此同时，家庭被迫离散，许多人的财产遭到抢劫。
10. 在北达尔富尔州和南达尔富尔州，冲突各方都蓄意奉行以平民为袭击目标的策略，目的是遏制据称对敌方团体的支持。这造成南达尔富尔州 Shearia、Mershing 和 Gereida 人口的进一步流动。针对平民的虐待和侵犯事件有增无减，因为局势日益动荡严重限制了安全进出通道，各种国际行为体保护平民的能力有所下降，这使局势进一步复杂化。
11. 非洲联盟驻苏丹特派团(非盟驻苏特派团)为保护平民采取了一系列举措，例如在南达尔富尔州的 Nertiti 镇实行打柴路线巡逻。我欢迎这些步骤并促请非盟驻苏特派团采取进一步措施，有效防止和监测违反停火行为。这将有助于在出现类似于 Mershing、Shearia 和 Golo 最近发生的情况时对平民提供保护。
12. 儿童仍旧受到达尔富尔不稳定局势的不利影响，常常是暴力犯罪行为，包括性暴力的受害者。在过去两个月中，在西达尔富尔州莫尔奈营地周围地区发生了九起有记载的强奸儿童案件。这些袭击事件经常发生在儿童出外种田、放牧或取水和打柴的时候。由于许多贫困家庭依靠儿童劳动维持生计，儿童经常大半天远离自己的家人独自劳动。
13. 与此同时，仍有关于儿童应招参加武装团伙的持续报道。例如，2 月，一个派往北达尔富尔州塔维拉的联合国代表团发现 15 岁以上的多数男孩都被苏丹解放军阿卜杜勒·瓦希德派征走。

14. 2 月，国家安全部门继续阻挠民间社会团体行使言论和结社自由权。2 月 13 日，在南达尔富尔州 Ed Daein 镇举办人权讲习班期间一个本国非政府组织的五名成员被逮捕，随后被无罪释放。2 月 20 日，在西达尔富尔州，国家安全人员在埃尔杰奈纳传唤了同一个非政府组织的主任，向其询问该非政府组织的活动情况和资金来源。

15. 从 2005 年 12 月至今，联苏特派团记录在案的地方领袖被捕案件有六起，罪名是为境内流离失所者鸣不平或者向“外国人”提供情报。在其中三起案件中，有关领袖在地方法院被指控。这造成境内流离失所者由于害怕遭到报复而不肯向国际社会诉苦鸣冤。警察和国家安全人员骚扰和任意逮捕社区领袖的行为使南达尔富尔州和西达尔富尔州的恐怖气氛雪上加霜。

16. 与达尔富尔反叛团体属于同一种族的平民继续遭到国家安全机关的任意逮捕和拘留。被拘留者因为涉嫌支持反叛分子而被捕，而且在没有正式指控的情况下被拘禁长达五个月之久。在访问 Ed Deain 监狱期间，受访的被拘留者反映在接受问讯期间曾经遭受酷刑或者受到酷刑威胁。受到公正审判的保护，包括对刑事指控的知情权和不被无故拖延审讯的权利是写入《国家临时宪法》的绝对权利，即使在紧急情况下也不能被剥夺。

17. 我的上一份报告（S/2006/148，第 10 段）载有西达尔富尔州的一名学生由于中央后备警察人员过分使用武力而死亡的情况。这一案件的被告行为人正被提交新设立的负责承办在达尔富尔所犯罪行的朱奈纳刑事法院审理。2 月 15 日，新设立的尼亚拉刑事法院开始审理两名边境军事情报人员被控参与 2005 年 10 月塔马袭击事件的案件，在此案中有 28 名平民丧生。我对这些控罪的调查和起诉的效力表示担忧，因为没有证人指认被告参与了袭击事件。同样令人失望的是，由政府设立的负责调查 Tiwal(2005 年 12 月 18 日)和 Merishing(2006 年 1 月 21 日至 25 日)袭击事件的委员会迄今为止尚未取得任何成果。

18. 2 月 1 日和 19 日举行了人权和保护问题次级联合执行机制会议。会议的议题有，消除针对妇女暴力行动计划，联合代表团访问西达尔富尔州莫尔奈之后通过的建议，出入拘留设施问题。关于基于性别的暴力问题，民族团结政府提供了获准提供用于刑事诉讼的医疗信息的诊所最新名单。联苏特派团还要求政府提供信函，为特派团不受限制地自由进出拘留设施提供便利，同时要求提供目前被国家安全机关拘留的人员名单。南达尔富尔州的联苏特派团人权官员已经可以接近国家安全机关拘留人员。我敦促政府在其他区域也提供类似的便利。

四. 人道主义局势

19. 艰难的安全状况对总体局势产生不利影响而且影响高效率提供救助的工作，但人道主义组织继续在艰难的条件下开展活动。最近在南达尔富尔州 Gereida、Merishing 和 Shearia 等地发生的危害安全事件造成成千上万人流离失所。

20. 在西达尔富尔州，人道主义物资和人员的出入仍然极为令人担忧。朱奈纳周围和北部地区仍然处于联合国第四阶段安全限制措施的控制之下。这些地区的受影响人口只有大约 50% 可以获得联合国的救助，迫使人道主义组织依赖花费更大的办法，包括私人承包商和直升机提供人道主义援助。在 Kulbus-Silea 地区和 Jebel Marra 大片地区情况更加糟糕，人道主义救助根本就不存在，导致大约 30 万弱势民众处于无助状态。

21. 人道主义局势虽然受到严重制约，但目前仍处于可控状态。在援助界的努力下，达尔富尔民众继续得以免受重大传染病之灾，总体营养不良率保持稳定。1 月，世界粮食计划署(粮食计划署)向 210 万人提供了 36 000 吨食品。但是，粮食计划署在达尔富尔的储备和现在途中的物资只能满足四月中旬之前的需要。同时某些非粮食类商品将出现短缺，5 月，也就是饥荒季节开始之前的两个月，将开始出现大规模供应中断。

22. 教育方面出现了某些相对积极的迹象：2005 年 12 月，小学入学儿童超过 35 万人，比以往任何时候都多。另一方面，保健领域举步维艰。由于安全缺乏保障及资金和人力不足，一些非政府组织从达尔富尔某些地区撤离，造成保健服务出现缺口，需要立即解决。同 2005 年下半年情况相比，2006 年初初级保健的提供下降。安全状况恶化和资金不足也同样影响到其他领域，尤其是营养和非食品项目的供应这些领域。

五. 达尔富尔和平进程

23. 阿布贾苏丹人达尔富尔问题和平会谈继续取得缓慢进展。在分享权力委员会和分享财富委员会进行实质性讨论近一个月之后，安保安排委员会开始进行实质性讨论，目前，该委员会正在进行关键的会谈，进展相当迅速。

24. 虽然关于强化《恩贾梅纳人道主义停火协定》的讨论开始时进展缓慢，但这方面的讨论已涉及到一些主要问题，例如加强停火机制、保护平民以及主要对手及其盟友脱离接触、重新部署和解除武装。3 月 12 日，讨论终于取得结果，非洲联盟领导的调解小组向各当事方提出了强化人道主义停火协定草案。该草案借鉴了 2004 年 4 月 8 日《恩贾梅纳停火协定》和 2004 年 11 月 9 日《阿布贾议定书》，草案尤其加强了停火的监测机制。

25. 在分享权力委员会中，各当事方虽然已经讨论了几乎所有主要议程项目，但是未能就任何项目取得协议。主要问题包括：达尔富尔应该成为一个地区还是仍然分为三个不同的州；一名达尔富尔代表参与国家主席团的问题；达尔富尔边界；以及达尔富尔在喀土穆以及在一般国家和地方政府机构中的政治代表比例。

26. 关于分享财富问题，已经取得许多协议，但若干问题仍然在讨论之中。尚未解决的问题包括政府赔偿战争受害者(包括赔偿个人还是赔偿社区)问题以及向达尔富尔转交国家收入问题。

六. 联合国对非洲联盟驻苏丹特派团的支助

27. 截至 3 月 20 日, 非盟驻苏丹特派团在达尔富尔共有 6 898 人, 包括 715 名军事观察员、1 385 名民警、27 名国际文职工作人员、11 名停火委员会人员和一支 4 760 人的保护部队。联苏丹特派团继续通过与非盟驻苏丹特派团驻喀土穆团长以及非盟驻苏丹特派团达尔富尔人员定期联系, 通过联合国援助小组与亚的斯亚贝巴的非洲联盟委员会定期举行会议, 与非盟驻苏丹特派团保持密切联系。

28. 2 月, 联合国援助小组组长继续担任达尔富尔问题综合工作队办公室主任。综合工作队会议重点讨论安保、后勤、规划问题以及今后的行动方向。组长还参加了阿布贾和平会谈中关于安保安排的讨论。

七. 意见

29. 最近, 当事方之间的战斗升级, 而且出现了蓄意攻击城镇、村庄和流离失所者定居区的行动, 出现了盗匪行为, 迫使另外数千平民逃离家园, 使他们饱受虐待。尤其是, 据报道, 南达尔富尔州 Gereida、Mershing 和 Shearia 等地出现了广泛侵犯人权的现象, 迫使数万人流离失所, 我对此感到震惊。最严重的问题是, 民兵继续攻击手无寸铁的平民。根据非洲联盟的许多报道, 这些民兵得到军方的支持。政府否认这一点, 但这种报道却未间断。政府必须立即采取行动, 管制它可以直接或间接控制的部队。如果不停止这些攻击行动, 就非常难以、甚至不可能达成可持续的和平与停火协定。

30. 我对缺乏安全的状态持续存在感到遗憾, 呼吁所有当事方停止一切攻击平民目标的行动; 我还提醒政府, 保护公民是它不可推卸的责任。

31. 只有各当事方最后和明确地承诺, 不寻求军事解决, 而是通过谈判制订一项全面和平协定, 暴力才可能终止。在这方面, 我欢迎非洲联盟高级官员 3 月 12 日的谈话, 其中强调, 各当事方必须签署强化停火协定, 否则将迫使国际社会得出这样的结论: 他们并不真心希望实现和平。非洲联盟领导的调解小组向各当事方提出强化人道主义停火协定草案确实是一项积极的发展, 是在解决问题方面采取的关键步骤。与此同时, 各当事方应该迅速采取行动缔结全面停火安排, 并且承诺立即充分执行这些协定。

32. 这就要求各当事方以更大的妥协精神参与会谈, 以便及时解决仍然存在的有争议问题, 毫不拖延地缔结达尔富尔全面和平协定。各运动内部以及各运动之间的关系是脆弱的, 与许多地面指挥官的关系也是脆弱的, 这继续给这个进程造成挑战。尤其是, 苏丹解放运动/解放军内部的分裂导致两派在地方爆发战斗, 这令人非常担忧。今后几个星期将非常关键, 因为将在安保安排委员会详细讨论核心问题。各运动必须确保其内部争斗不影响会谈的进展。

33. 在这个成败攸关时期，国际社会可以发挥关键作用。3月8日，欧洲联盟在布鲁塞尔召集了一系列高级别会议，会上国际社会作出明确承诺。非洲联盟和苏丹政府参与了会议，这些会议重点讨论了进行动员的重要性，以支持各项努力，尽早结束危机，减轻达尔富尔的痛苦。

34. 同样，一组有相似想法的国家和组织可以通过集中努力，通过向各当事方提供支持并且施加压力、使他们充分参与并且履行所有承诺，发挥重大影响，促进和平结束这场冲突。

35. 考虑到这一点，主管维持和平行动副秘书长让-马里·盖埃诺代表我于2006年3月19日召开了这样一组会员国的会议，讨论达尔富尔危机，讨论国际社会支持解决这场危机的重要性。我希望在今后数日或数星期里，这次讨论将产生国际社会持续和一贯地参与处理达尔富尔危机——包括支持非洲联盟——的机制。我注意到，大不列颠及北爱尔兰联合王国表示准备召集这样一个小组，联合国将参与这个小组，我赞赏联合王国采取这项举措。

36. 达尔富尔的暴力部分来自地方关于具体区域问题的冲突，是由不参加阿布贾进程的民兵进行的。因此，除了在阿布贾实现政治解决外，还急需开展以社区为基础的和解进程，以便在地方恢复某种程度的安全，使流离失所人员能够返回村庄。这种地方和解进程应该真正具有包容性，吸收各部落和其他地方利益相关者自由选出的代表参加。联合国愿意协助这项努力，甚至在缔结阿布贾政治协定之前就可以进行这种努力。如果按照这种思路进行一系列地方和解努力，就能够为在完成阿布贾进程后举办更广泛的达尔富尔—达尔富尔对话铺平道路。在2005年7月举行的第五轮会谈过程中，各当事方自己要求进行广泛和有实际意义的达尔富尔—达尔富尔对话。

37. 西达尔富尔州暴力加剧，乍得和苏丹两国关系脆弱，这继续对和平谈判产生负面影响。虽然乍得与苏丹2月8日在的黎波里签署协定是一项令人鼓舞的发展，但仍然需要作出更多的努力，以加强这个进程。苏丹和乍得参谋长和外部安全主任于2006年3月13日在的黎波里举行了后续会议，会议要求非盟驻苏特派团在其现有资源限制范围内，为将在苏丹境内设立观察员哨所——这是执行的黎波里协定的活动——提供安全，并且向观察员小组提供医疗、粮食、空中运输、通讯和培训协助。非洲联盟正在考虑这些提议，我促请乍得和苏丹两国政府采取具体步骤，执行的黎波里协定，以便使关系正常化，降低两国共同边界一带的紧张局势。

38. 在达尔富尔，国际社会和苏丹人民处在一个关键的十字路口。由于该地区人民继续受到暴力蹂躏，现在比以往任何时候都更加需要尽一切努力保护他们。在这方面，非盟驻苏特派团的表现确实令人称赞，必须加强非盟驻苏特派团，向其提供一切必要支持，使它能够有效地完成任务。

39. 根据安全理事会 2006 年 2 月 3 日主席声明(S/PRST/2006/5)和安理会第 1663(2006)号决议,联合国正在迅速采取行动,为可能过渡为联合国达尔富尔行动拟定计划。在这方面,我感到鼓舞的是,非洲联盟和平与安全理事会于 2006 年 1 月 12 日作出决定,原则上支持这种过渡,并且和平与安全理事会最近于 3 月 10 日再次作出决定,重申原则上支持这种过渡。

40. 与此同时,苏丹政府和非洲联盟一些成员国对这一过渡仍存在一些关切。必须紧急处理这些关切,我正在采取步骤,处理这些关切。必须指出,那些强调可能由非非洲部队驻扎苏丹境内的人可能在蓄意助长对联合国达尔富尔行动和平目标的误解。

41. 还应强调指出,必须与非洲联盟一道规划今后的步骤。我就此事项与非洲联盟委员会主席阿尔法·奥马尔·科纳雷进行了广泛的讨论,我们在今后开展工作时必须保持这种密切联系。

42. 进行联合规划的一个关键、切实步骤是向达尔富尔派遣一个技术评估团,应该由非洲联盟/联合国联合进行这项活动。为了有效地进行评估,该工作队必须能够充分和不受限制地进入该地区,与政府官员和地方行为者接触,获得相关信息,以完成规划活动。此外,该评估团还需要征得乍得政府同意后前往乍得,审查边界那一侧的局势。在某个阶段,非盟驻苏特派团的双边和多边捐助者以及其他利益相关者应该参与过渡进程和规划。

43. 与此同时,稳定人道主义局势是联合国及其各伙伴在达尔富尔的一项重要任务。约 14 200 名具有奉献精神的本国和国际人道主义工作人员在继续协助 360 万弱势人民,其中约一半人已经流离失所。这些努力避免了重大流行病的爆发,减少了营养不良现象,减轻了冲突区民众的痛苦。但是,西达尔富尔州日益缺乏安全,导致不得不撤出许多联合国人道主义人员,从而妨碍向若干地区弱势人民提供拯救生命的援助物资。如果这种局势进一步恶化,2005 年取得的进展可能付诸东流。因此,我强烈呼吁捐助界继续支持在达尔富尔开展人道主义活动。